

Resume

Mr. Charles Rose German - English Translator

List of Contents

- I. Personal details
- II. Occupation: German-English Translator
- III. Qualifications & Training
- IV. References
- V. Signed letters of Reference

I. Personal Details

| | | | |
|----------------------|---|--------------------------|---|
| Name | Charles Rose | Driver: | Driving License |
| Address | 6 Burgh Hall Street Glasgow Scotland, GB G11 5LN | Residency Status: | Resident U.K. |
| Age: | 62 years of age | Place of Birth: | Bridge, County of Kent, England |
| Telephone | | Native Language | English |
| Mobile | | Nationality | British Citizen |
| Date of Birth | March 29, 1961 | Memberships | CIOB, IEMA, AHK (see below) |
| | | Qualifications | German Uni. Certificates (see below) |
| | | E-mail | burghhallno6@yahoo.co.uk |
| | | Web | https://www.proz.com/profile/1739795 |

II. Occupation: German-English Translator

- a. Legal documents.
- b. Political Science documents.
- c. Banking, Finance,
- d. Technical: Construction - cladding (façade engineering).
- e. Technical: Automotive – engines, exhausts, testing
- f. Technical: Railroad
- g. Engineering documents - 5G Telecom. / Energy / Power
- h. Medical translations:

Legal translations

1992-2023

Studied German Law - University of Cologne, Germany (in German).
Civil Code, Commercial Code, Constitutional Law, contract law.

German laws, contracts, trust fund statutes, Data Protection Regulations, patents, immigration. birth, marriage and divorce documents, inheritance, wills, copyright, environmental laws, asylum, anti-Semitism studies, banking, insurance. Commercial Register documents. Employment (labor) contracts, lease and purchase agreements, real estate, copyright. AGB (T&C - *Terms and Conditions*), court judgments, penalty clause documents, late payments, trust funds. Probate.

Copyright Law book for academics, 2022, (200 pages, 100,000 words, proof-read)
German Renewable Energy Law 2017 (German Law 135 pages, 65,000 words),
Translate leases, agreements, insurance contracts, Commercial Register documents,
immigration. asylum, birth, marriage, divorce, probate, wills, trust fund statutes etc.
Employment references, resumes, labor contracts, job descriptions,
invitations to tender (technical contracts, all terms and conditions, specifications etc.)

Patents, translate legal Patent documents, Claims, for technical devices, chemical compound treatments.
Works orders, oil refineries, power station works contracts, rail and construction projects,
Renewable Energy Law 2017. (Erneuerbare-Energien-Gesetz). Solar energy, wind CHP 65,000 words, 130 pages.
Provision of Care for Orphaned Children seeking Asylum in Germany
Bank Anti Money Laundering policies; GDPR Data Protection.
Contracts, leases, sales and employment contracts, Corporate Memoranda, Articles of Association, court judgements
Free University of Berlin. Law Department. Website.
Import, export, tax and invoice documents, progress deliveries to UK. Insurance. AGB's (*Terms & Conditions*).
Invitations to Tender, Contract documents, Bill of Quantity (BoQ) documents, insurance – construction, rail etc.

Political Science translations

1986-2023

Voting studies (European elections, digital governance), Europe, Russia, Anti-Semitism
Professors, European & Russian politics, studies Translate books, academic reports, studies.
EU, United Nations University, CSPP (Uni. of Strathclyde, Scotland, GB), University of Tallinn,
Estonia, Skytte Institute, Estonia, PLG Vienna, Austria, and others. .

Populism, AfD (translate, proof-read) further articles for Dr. Hartleb, and TOOP Project, Ragnar Nurkse, Taltech.
Justification Research (Covid-19); Corona Factor; Safeguarding Democracy; Proof-read academic papers.
Lone Wolves (The New Terrorism of Right-Wing Single Actors). Translate book. Dr. Florian Hartleb (Springer Natur)
EU TOOP The Once Only Project, proof-read regular papers in English Ragnar Nurkse Dept. of Innovation &
Governance, Tallinn Uni of Technology, Prof. Dr. Dr. R. Krimmer, Professor of e-Governance.

(Continued below)

Why there are so many Neighborhood Associations in my town? A Strategic Action Field Analysis (EU Regions)
E-Voting in the View of the Voter (at the Austrian Student Union Elections 2009). Prof. Dr. Dr. Krimmer.

Paul Lazarsfeld Gesellschaft / OEGFE, translate German – English, political science and study reports for Director.

Centre for The Study of Public Policy, University of Strathclyde. www.cspp.strath.ac.uk

EJPR. Do Populist Values or Civic Values Drive Support for Referendums in Europe?

C.S.P.P. 'To vote or to simulate' translate paper following European Election of 2009

German bank transactions, manage banking, documentation in Germany for C.S.P.P.

C.S.P.P. Russian political science study. Translate English – German – 50,000 words.

Assist with university studies, academic correspondence on global level, faxes for VCIOM (Russia), CSPP etc.

German translation of terminology for PhD students on European studies.

Banking and Finance (foreign transactions)

Translate German – English **1979-2023**

Income tax assessments, on-line sales platforms, trust fund statutes, bank policy documents, bank statements,

Anti-Money Laundering policy documents, monthly bank statements.

Banking, tax, insurance international correspondence for Federation CEO's, Directors. Research Centre CEO's, 1979-2023.

Foreign currency transactions, German telexes, international fax handling.

Technical: Construction, cladding (façade Engineering)

Translate German – English **1982 – 2023**

Construction documents up to 30,000 words (Technical Guide to Do It Yourself), translated for CEO's, Directors since 1982.

Cladding as area of special expertise. Rainscreen (*German – 'vhF'*). Sidings, concrete & bitumen rail track beds. Since 1994.

Factory visits, meet static engineers, British importers, designers, installers. Approvals. Commercial documentation,

Approvals procedures, translate Expert Reports, manufacturer, supply documents, material test reports.

DIN Norm, Ö Norm laboratory tests, DIBt, MFPA test reports.

Industrial metals –steel process, monthly market reports.

Technical: Automotive (diesel engines / emissions)

Translate German – English **1992 – 2023**

Driverless automobiles, legal liability in case of accidents as legal PhD paper, etc.

Diesel engines exhaust systems, emissions tests, federal tests, approval US / Germany. Software

for vehicle management systems. E-cars. GPS systems in truck driver cabs.

Patents for cars from Germany. Technical components. Electronic circuit boards for automotive engineering. (University Glasgow)

Transportation of high value German automobiles (Mercedes-Benz).

Technical: Railroad Engineering / 5G, telecom., computing

Translate German – English **1982 – 2023**

Engineering, construction and electronic signal documents for railroad system construction, railroad station platform construction,

Static engineering proof document for Ballast less slab track system IVES (in tunnels)

Translate German Rail DB / Siemens tender contract documents, technical queries for design, supply and

construction of new rail signaling, LEU's *lineside electronic units*, platforms, in Europe, and in airports. .

Driverless railroad trins (people movers). GPS in railroad driver cab for weather and other (avalanche) warnings, landslides.

5G Telecommunications Coverage in Germany until 2020 (and in EU) for Federal Network Agency.

Medical Translations

Translate German – English **1982 – 2023**

Hospital procedures, cancer treatment, MRT scans, transplantations, protocols, labelling, approvals, QA

German government federal committee documents Legal medical assessments (*child custody, criminal injury cases etc.*)

Documents often 5, 10, 20 pages in length, 63 pages long on Federal Committee reports and meetings, approval procedures.

Face paints, possible harmful side-effects.

III. Qualifications & Training

(Professional Memberships)

AHK German – British Chamber of Industry & Commerce

Member

CIOB Chartered Institute of Building

Incorporate Member

IEMA Institute of Environmental Management & Assessment

Affiliate Member

University of Cologne, Germany

Certificate of German for Scientific Purposes

1984

University of Cologne, Germany

Certificate of German for Marketing

1984

University of Cologne, Germany

Law, Book-Keeping, Mathematics, Statistics

1984

University of Cologne, Germany

Economics, business administration studies in German in Germany

1982-1985

NHS National Health Service, GB

Worked, nurse training (in college) - Operating Theatres, Hospitals.

1985-1989

I. References

Prof. Dr. Dr. Robert Krimmer,
Professor of e-Governance,
Tallinn University of Technology,
Ragnar Nurkse Department of Innovation and Governance,
Akadeemia tee 3,
SOC-439, 12618 Tallinn,
Estonia

Mobile: +372 530 92522

E-mail: robert.krimmer@ttu.ee

Letter of reference enclosed below.

Peter Reinwarth, Director
BWM Dübel + Montagetechnik GmbH ..
Ernst-Mey-Straße 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Telephone: +49 (0)711 9031318

Fax: +49 (0)711 9031337

E-Mail p.reinwarth@bwm.de

Internet <http://www.bwm.de/en/>

Letter of reference enclosed below.

GDir. Dkfm. Dr. Heinz Kienzl
Geschäftsführender Obmann
Paul Lazarsfeld-Gesellschaft für Sozialforschung GmbH
Maria Theresien-Str. 24/4
A-1010 Vienna
Austria

(Deceased 2020) Also Vice President of National Bank of Austria

Tel: (+43)-1-3194445

E-Mail: office@plg.at

Internet: <http://www.plg.at/english/>

Letter of reference enclosed below.

Prof. Richard Rose,
CSPP School of Government & Public Policy,
University of Strathclyde,
Glasgow,
Great Britain
G1 1XQ

Tel.: +44 (0)1436 672164

E-mail: prof_r_rose@yahoo.co.uk

Web: <http://www.cspp.strath.ac.uk/>
cspp@strath.ac.uk ; www.profrose.eu

Letter of reference enclosed below.



Mr. Charles Rose – freelance German-English translator for 40 years



Tallinn University of Technology
School of Business and Governance
Ragnar Nurkse Department of Innovation and Governance
Prof. Dr.Dr. Robert Krimmer, robert.krimmer@ttu.ee

To whom it may concern


Tallinn, 2 May 2018

Recommendation letter for Mr. Charles Rose

Dear Sir/Madam,

Mr. Charles Rose, date of birth 29.03.1961, from Bridge, England has commenced working on freelance German - English translations of documents, proofreading English documents for myself and my team at Ragnar Nurkse Department of Innovation and Governance, Tallinn University of Technology, since 2017.

Mr. Rose's German - English translations and proof-reading English documents on e-Governance and other studies are of a good general standard that assist us in our scientific work and submissions.



Prof. Dr.Dr. Robert Krimmer
Professor of e-Governance



BWM

KONSTRUKTIONSSYSTEME FÜR DEN FASSADENBAU



BWM DÜBEL+MONTAGETECHNIK GMBH
POSTF. 100117 · D-70743 LEINFELDEN-ECHTLE

BWM DÜBEL+MONTAGETECHNIK GMBH
Ernst Mey-Straße 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. +49 (0) 711 90 313-0 · Fax -20

To Whom It May Concern

Leinfelden, 20 November 2009

Translations and telemarketing in UK by Charles Rose

Charles Rose assisted my company with accurate German translations of Technical Reports and Certificates this summer, and also undertook some telemarketing to UK companies for BWM products.

BWM Headquarters is located in Germany, and Charles and I have known each other for a number of years as we worked together with ventilated rain screen facades.

Peter Reinwarth

- Director -



OKFM DR. HEINZ KIENZL

VERGLEICHENDE
POLITIKWISSENSCHAFT UND SYSTEMLEHRE
TELEFON 41 50 08
POSTFACH 61, A-1011 WIEN

Herrn
Charles Rose
Bennochty 1
East Abercromby Street
Helensburgh
Scotland G 84751

Wien, am 23. ^{Mal} Juni 1987/EX

Lieber Charles!

Beiliegend übermittle ich Dir die Studie "Asylland Österreich"
von HR Eduard Stanek, mit der Bitte um eine Übersetzung ins
Englische.

Ich verbleibe mit vielem Dank und

besten Grüßen

Heinz Kienzl
(nach Diktat verreist)

Anlage



Centre for the Study of Public Policy

Director: Professor Richard Rose FBA

University of Strathclyde

Glasgow G1 1XH Scotland

Livingstone Tower 26 Richmond Street

Fax: 041-552 4711

Phone: 041-552 4400

22 February 1994

To Whom It May Concern:

This is to confirm that Mr. Charles Rose has from time to time done German-language translation for me of technical materials.

He has lived in Cologne and studied (in German) at the University of Cologne, so is fully conversant with the spoken and written language.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Richard Rose', is written above the printed name.

Professor Richard Rose